

KARMA[®]

www.karmaitaliana.it

BX 7515RM

Diffusore amplificato
con radiomicrofono

Amplified speaker
with wireless microphone

Manuale di istruzioni
Instruction manual



Complimenti per la sua ottima scelta.

Ci complimentiamo vivamente per la Sua scelta, il prodotto Karma da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati.

Per la sua realizzazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per garantirne il funzionamento nel tempo. Il prodotto è stato realizzato in conformità alle severe normative di sicurezza imposte dalla Comunità Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza. Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di cominciare ad utilizzare l'apparecchio al fine di sfruttarne appieno le potenzialità.

La Karma dispone di numerosi prodotti accessori che potranno completare il vostro apparecchio. Vi invitiamo quindi a visionare l'intera gamma dei nostri prodotti visitando il sito internet:

www.karmaitaliana.it

sul quale troverete, oltre a tutti i nostri articoli, descrizioni accurate e documentazioni aggiuntive sviluppate successivamente all'uscita del prodotto. Ci auguriamo che rimarrete soddisfatti dell'acquisto e Vi ringraziamo nuovamente per la fiducia riposta nel nostro marchio.

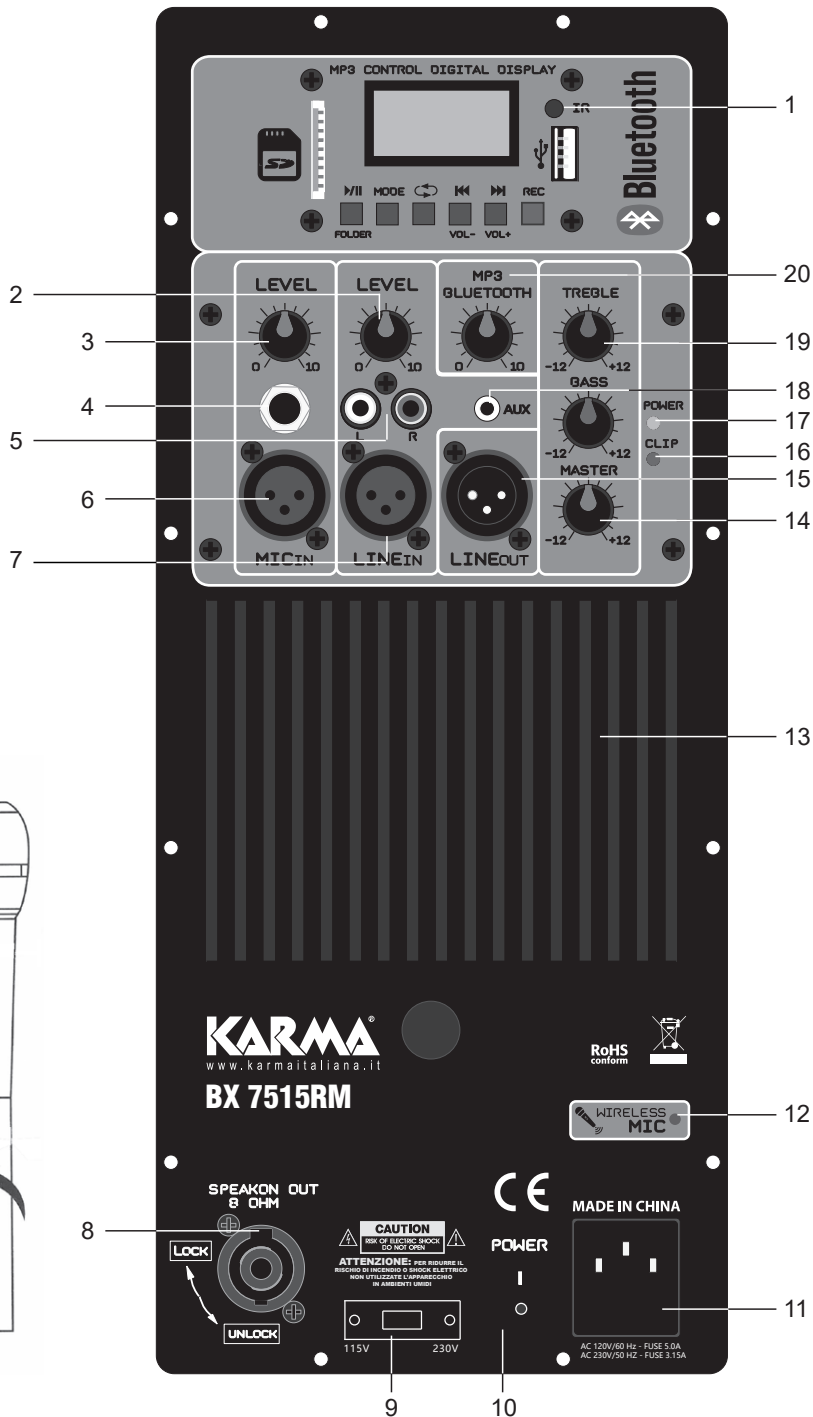
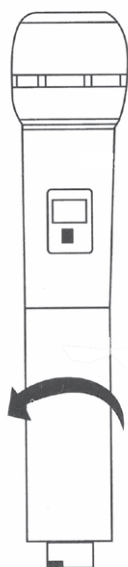
Precauzioni ed avvertenze

- Conservare il manuale per future consultazioni e allegatelo se cedete l'apparecchio ad altri.
- Assicuratevi sempre di collegare l'apparecchio con il voltaggio adeguato.
- Questo prodotto non è adatto ad usi esterni (in presenza di umidità)
- Per evitare il rischio di incendi o cortocircuiti non esponete mai l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Non utilizzare con temperature ambiente superiori ai 35C°.
- In caso di problemi di funzionamento interrompete l'uso immediatamente. Non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza autorizzata.
- Riparazioni effettuate da personale non competente potrebbero creare gravi danni sia all'apparecchio che alle persone.
- Controllate che il cavo di alimentazione non sia rovinato.
- Non staccate il cavo di alimentazione tirandolo dal filo.



ATTENZIONE:

Nel momento in cui hai acquistato il prodotto avresti dovuto verificare che il pacco fosse integro, non danneggiato e/o aperto. Anche con imballo integro sei comunque tenuto a verificare lo stato del Prodotto entro tre (3) giorni dall'acquisto. Eventuali anomalie riscontrate devono essere comunicate immediatamente al venditore e ai nostri uffici, anche tramite e-mail, specificando nel dettaglio il danno subito. Ogni segnalazione oltre i suddetti termini non sarà presa in considerazione. È consigliato conservare tutti gli imballi, etichette, documento di consegna e quant'altro possa servire per favorire la rapida soluzione del problema.



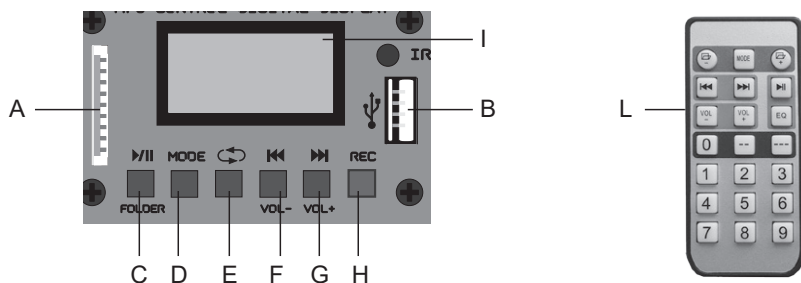
- Accertatevi che il diffusore sia spento con tasto POWER(10) su OFF e che il cavo di alimentazione non sia inserito nella presa(11). Tutte le operazioni di installazione vanno effettuate in assenza di corrente elettrica.
- Posizionate in un luogo idoneo il vostro nuovo diffusore avendo cura che tale luogo non sia umido, esposto ai raggi diretti del sole. Per lo spostamento utilizzate le maniglie di trasporto laterali.
- Verificate che il voltaggio selezionato(9) sia corretto. Voltaggi differenti dalla corrente elettrica presente danneggerebbero seriamente l'apparecchio e potrebbe causare pericolosi cortocircuiti.
- Collegate un eventuale microfono, munito di connettore XLR alla presa "MIC"(6). Nel caso abbiate un microfono con connettore Jack 6,3mm mono, potrete utilizzare la presa (4).
- Il segnale in ingresso, proveniente da mixer, lettore CD o altro apparecchio di tipo "line", potrà essere connesso alle prese "Line input" di tipo RCA(5), XLR(7) o jack 3,5mm(18).
- L'eventuale uscita ad altro diffusore amplificato è disponibile sotto forma di segnale audio di linea, alla presa "Line Output" di tipo XLR(15) mentre se volete collegare un diffusore passivo a 8 Ohms potrete sfruttare la presa speakon(8). Il diffusore amplificato amplificherà anche il diffusore passivo. Attenzione: può essere collegato un solo diffusore passivo alla presa (8) e la potenza massima dovrà essere la stessa del vostro BX 7515RM.
- Se desiderate posizionare il vostro diffusore su supporto a treppiede, utilizzate l'apposito bicchierino posto sulla parte inferiore. Il diametro è di 35mm
- Terminati i collegamenti, regolate tutti i volumi dell'amplificatore sul minimo cioè tutti ruotati in senso antiorario. Collegate il cavo di alimentazione alla presa(11) e quindi alla rete elettrica 230V.
- Accendete l'amplificatore tramite l'apposito tasto(10). Il Led Power(17) si illuminerà e ne indicherà l'avvenuta accensione. Qualora posizionando il tasto(10) su ON il led(17) rimanesse spento ed il diffusore non funzionasse, prima di contattare l'assistenza tecnica, scollegate il cavo di alimentazione e controllate l'integrità del fusibile di protezione contenuto nella presa di alimentazione(11). Eventualmente sostituitelo con uno di uguale valore amperometrico. Durante l'utilizzo, le alette di raffreddamento(13) potrebbero diventare molto calde. Evitate di toccarle per non rischiare alcun tipo di ustione.
- Attivate l'eventuale apparecchiatura che fornisce il segnale audio e connessa al diffusore. Il volume di ogni segnale amplificato potrà essere regolato tramite apposito comando: per il microfono usate il comando rotante(3), per il segnale di linea, utilizzate il comando rotante(2) Il comando rotante Master(14) regola il livello generale del segnale in uscita. Il led CLIP(16) potrà lampeggiare segnalando eventuali picchi di segnale. Nel caso in cui rimanga acceso per più di 2/3 secondi, abbassate immediatamente i volumi dei

segnali in ingresso per evitare di danneggiare l'apparecchio.

- I toni alti e bassi dell'intera miscelazione sono regolabili dai potenziometri(19).

LETTORE MULTIMEDIALE

Il vostro nuovo diffusore è provvisto di lettore per schede SD e chiavette USB e vi permetterà di riprodurre files MP3 in esse contenuti. E' sufficiente inserire un supporto nell'apposita presa(A/B) e agire sul tasto PLAY(C) per riprodurre, mettere in pausa o cambiare brano(F/G). Il display(I) mostra le principali informazioni relative al brano riprodotto. Il tasto(E) permette di impostare la riproduzione di una singola traccia o di tutti i brani. Il tasto MODE(D) permette di passare di una funzione all'altra (Lettore MP3, Radio FM, Bluetooth). Il comando di volume(11) regola il livello dell'audio proveniente dal lettore MP3.



FUNZIONE BLUETOOTH

Premete il tasto MODE(D) e selezionate la funzione bluetooth. Cercate sul vostro smartphone o tablet, il diffusore nel menù bluetooth e selezionalo. Una volta accoppiato, il diffusore riprodurrà la musica proveniente dallo smartphone. Il volume è regolabile dal comando rotante(20).

REGISTRAZIONE

Il Tasto REC(H) permette di registrare l'audio di tutti i segnali miscelati su supporto SD/USB. Premetelo una volta per iniziare la registrazione e nuovamente per terminarla.

TELECOMANDO

Nella confezione è presente un pratico telecomando(L) a raggi infrarossi che consente di pilotare le principali funzioni del modulo MP3 a distanza. Non coprite il sensore(1).

RADIO FM

Premete il tasto MODE(D) e selezionate la funzione Radio. Tenete premuto "play"(C) per avviare la ricerca automatica delle stazioni. I tasti freccia(F/G) selezionano il canali memorizzati.

RADIOMICROFONO

Agite sul tasto del palmare per accendere il microfono. Il led(12) si illuminerà. Regolate il volume tramite il comando(3).

Congratulation for your choice!

Congratulations for your choice! The Karma product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers . High quality materials have been used for its construction, to ensure its functioning over time.

The product is manufactured in compliance with strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety.

Please read this manual carefully before starting to use the fixture in order to exploit its full potential.

Karma has several products' accessories that can complete your device. We invite you to see the whole range of our products by visiting our website:

www.karmaitaliana.it

where you will find , in addition to all our items, detailed descriptions and further documents related to the product. We hope that you will be satisfied with your purchase and we thank you again for your trust in our brand.

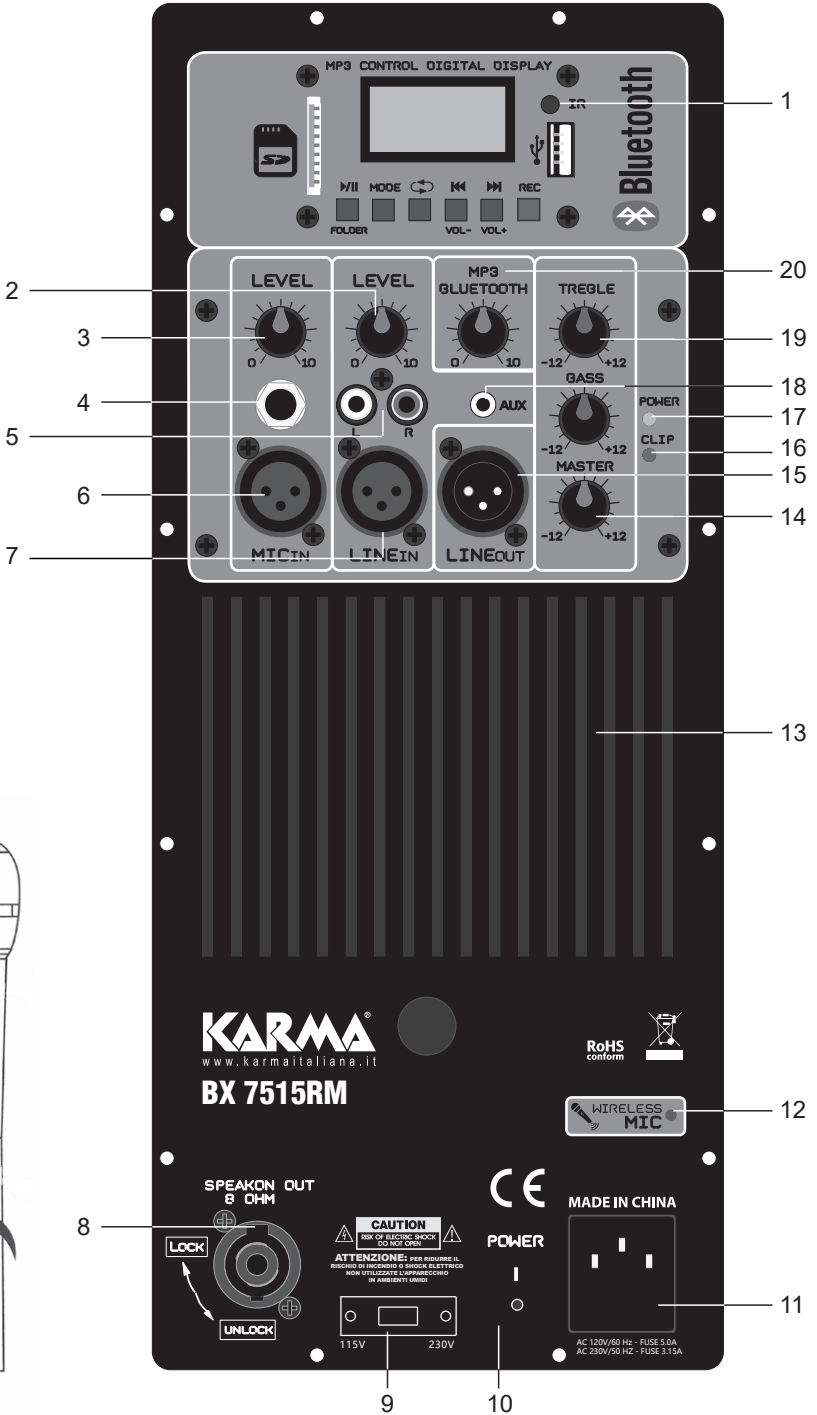
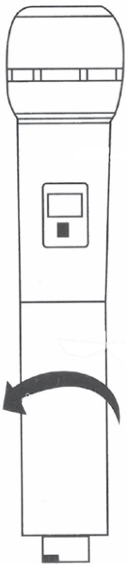
Safety notes

- Keep this User Manual for future reference. If you sell the product to another user, be sure to give this manual to the next owner.
- Make sure the voltage of the power source used for the product is correct.
- This product is not suitable for outdoor use.
- To avoid the risk of fire or short-circuits never expose the fixture to rain or moisture.
- Do not operate the product in an ambient temperature higher than 35°.
- In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately. Never try to repair the product, but contact the authorized technical assistance center.
- Repairs carried out by untrained people can lead to damage both to the fixture and to persons.
- Make sure the power cord is not damaged.
- Never disconnect the product from the power source by pulling on the cord.



CAUTION:

When you receive the product you have to check carefully that the parcel is not damaged from shipping or open. Even if the packaging is not damaged you have to check the product's conditions within three (3) days from the reception. For any kind of problem found on the item, it is necessary to address a claim to the seller and to our offices (also by e-mail), describing in detail the damage. Any claim received beyond the 3-day time limit, will not be accepted. It is suggested to save all the packaging, labels, delivery bill and all that can be useful to solve quickly the problem.

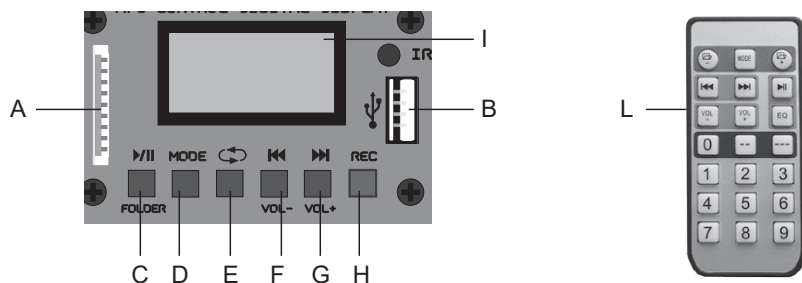


- Be sure that the speaker is switched off with the POWER button (10) in OFF position and that the power cord (11) is not plugged into the mains socket. All operations should be carried out without power.
- Place your speaker in a suitable place, keeping it away from moisture and direct sun rays. Use the side handles to carry the fixture.
- Check that the selected (9) voltage is correct. A wrong voltage could seriously damage the fixture and cause dangerous short-circuits.
- You can plug a microphone with XLR connector in the MIC socket (6). If you have a microphone with 6,3 mono jack connector, you can use the socket (4).
- The input signal, coming from a mixer, a CD player or another "line" device, can be connected to the RCA (5), XLR (7) or Jack 3,5mm(18) "line input" sockets.
- A further output for another powered speaker is available as an audio line signal, on the "line output" XLR socket (15), while if you want to connect at 8 Ohms a passive speaker you can use the speakon (8) socket. The powered speaker will amplify also the passive one. **WARNING:** Only one passive speaker can be connected to socket (8) and its maximum power shall be the same of BX 7515RM.
- If you wish to place your speaker on a tripod stand, please use the mount hole on the bottom. It has a standard 35 mm diameter.
- Once made the connections, please put all the amplifier volumes at their minimum position (completely turned anti-clockwise). Connect the power cord to the socket (11) and then to the mains (230V)
- Turn on the amplifier through the POWER button (10). The power led (17) will light up to indicate that the speaker is on. If with the button (10) in ON position the led (17) remains off and the speaker doesn't work, before contacting the technical service, disconnect the power cord and check if the protection fuse of the power socket (11) is ok. If it is blown replace it with one of the same amperage. During use, the cooling wings (13) could get very hot. Don't touch them to avoid the risk of burning yourself.
- Turn on the fixture providing the audio signal. The signal will be amplified. The volume of each amplified signal can be adjusted through the specific control: for the microphone use the rotating knob (3), for the line signal use the rotating knob (2). The rotating knob Master (14) controls the general level of the output signal. The led CLIP(16) can flash to indicate signal peaks. If it remains on for more than 2 or 3 seconds, you must immediately turn down the volumes of input signals to avoid to damage the fixture.
- The bass and trebles of the whole mixing can be adjusted thanks to the potentiometers (19).

MULTIMEDIA PLAYER

Your new speaker is provided with USB sticks and SD cards reader to play MP3 files. It is enough to plug your mobile device into the specific socket (A/B) and use the PLAY (C) button to play, pause or change track (F/G). The display (I) shows main information of the track that is being reproduced. The (E) key allows to set reproduction of a single track or of all the tracks. The MODE (D) button allows to skip from a function to another. The available functions are: MP3 player, FM tuner, Bluetooth

The volume control (11) adjusts the level of audio coming from the MP3 player



BLUETOOTH FUNCTION

Press the MODE (D) key and select the bluetooth function. Search for the speaker on your smartphone or tablet in the bluetooth menu and select it. Once matched, the speaker will play the music coming from your smartphone. The volume can be adjusted through the rotating knob (20).

REC

Press REC button(H) to record audio of all mixed signals on a SD/USB device. Press it one time to start recording. Press it again to stop.

REMOTE CONTROL

The packaging includes a useful infrared remote control(L) that allows to manage the main functions of MP3 module also from a distance. Don't cover the sensor (1).

FM TUNER

Press MODE(D) button and select Radio function. Press "play" (C) to start auto search of the stations. The "arrow" keys (F/G) select the saved channels.

RADIOMICROFONO

Use the handmic's button to turn on the microphone. The led (12) will light on. Adjust volume through control (3).



Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto

This symbol alerts you to the presence of important operating and maintenance, in the manual or in the documentation accompanying the product



Il marchio CE indica che questo prodotto è conforme alle norme della Comunità Europea: RED e LVD (Direttive sulla Bassa Tensione)La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.

The CE mark indicates that this product complies with the European Community standards RED and LVD (Low Voltage Directive). Compliance documentation in complete form is available at the company Karma Italian Srl.



Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - “ Attuazione delle Direttive 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnandola al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

Pursuant to Italian Legislative Decree 49 dated 14 March 2014 on “Implementation of Directive 2012/19/UE on Waste Electrical and Electronic Equipment (RAEE)”

The symbol of the crossed-out wheeled bin shown on the device or its packaging indicates that, at the end of its service life, the product must be collected separately from other wastes. The user must therefore consign it complete with all its main components to a suitable separate collection centre for electrical and electronic wastes, or confer it to a shop of electrical and electronic equipment when purchasing an equivalent product. Suitable separate collection allows the discarded equipment to be sent for recycling, treatment and disposal in an environmentally friendly way, and helps to avoid possible negative effects on health and environment, promoting the recycling of the materials of which the device is composed. Illegal disposal of the product by the user may result in the application of the sanctions envisaged by applicable law.by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree N° 49 del 14 March 2014



Questo simbolo indica la conformità del prodotto alle normative internazionali RoHS (Restriction of certain Hazardous Substances) che limita l'impiego di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche immesse sul mercato europeo dal 1° luglio 2006. Fa parte di una serie di Direttive UE sull'ambiente ed e' connessa strettamente alla Direttiva RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche).

This symbol indicates that the product complies with international standards RoHS (Restriction of certain Hazardous Substances) which restricts the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment put on the European market from 1 July 2006. It is part of a series of EU Directives and environment and ' closely connected to the WEEE Directive (Waste Electrical and Electronic Equipment).

DIFFUSORE

| | |
|-------------------------------|--|
| <i>Alimentazione:</i> | <i>AC 110V / 220V - 50/60Hz</i> |
| <i>Potenza Max:</i> | <i>350W</i> |
| <i>Potenza RMS:</i> | <i>175W</i> |
| <i>Woofers:</i> | <i>15" (4 ohm) - Voice coil 2.0 con magnete 40 OZ in ferrite</i> |
| <i>Tweeter:</i> | <i>1" con driver in Titanio (11 OZ)</i> |
| <i>Spurie:</i> | <i>> 80 dB</i> |
| <i>Risposta in frequenza:</i> | <i>60Hz - 18KHz(+/-3dB)</i> |
| <i>Radio:</i> | <i>FM</i> |
| <i>Dimensioni:</i> | <i>475 x 385 x 675 mm</i> |
| <i>Peso:</i> | <i>15 Kg</i> |

RADIOMICROFONO

| | |
|---------------------------------|---|
| <i>Alimentazione:</i> | <i>2 batterie da 1,5V (tipo AA) non incluse</i> |
| <i>Autonomia:</i> | <i>fino a 8 ore</i> |
| <i>Banda di frequenza:</i> | <i>VHF</i> |
| <i>Deviazione max:</i> | <i>+/- 25KHz</i> |
| <i>Potenza di trasmissione:</i> | <i>H = >20mW - L = <10 mW</i> |
| <i>Dimensioni:</i> | <i>245 x 45 x 45 mm</i> |
| <i>Peso:</i> | <i>0,27 Kg</i> |

SPEAKER

| | |
|---------------------------|---|
| <i>Power Supply:</i> | <i>AC 110V / 220V - 50/60Hz</i> |
| <i>Max power:</i> | <i>350 W</i> |
| <i>RMS power:</i> | <i>175 W</i> |
| <i>Woofers:</i> | <i>15" (4 ohm) - Voice coil 2.0 with 40 OZ ferrite magnet</i> |
| <i>Tweeter:</i> | <i>1" Titanium driver (11 OZ)</i> |
| <i>Spurious</i> | <i>> 80 dB</i> |
| <i>Frequency Responce</i> | <i>60Hz - 18KHz(+/-3dB)</i> |
| <i>Radio:</i> | <i>FM</i> |
| <i>Dimensions:</i> | <i>475 x 385 x 675 mm</i> |
| <i>Weight:</i> | <i>15 Kg</i> |

WIRELESS MICROPHONE

| | |
|--------------------------|---|
| <i>Power Supply</i> | <i>2 batteries x 1,5V (AA) not included</i> |
| <i>Autonomy</i> | <i>8 ours</i> |
| <i>Spurious</i> | <i>>60dB</i> |
| <i>Max Deviation</i> | <i>+/- 25KHz</i> |
| <i>Trasmission Power</i> | <i>H = >20mW - L = <10 mW</i> |
| <i>Dimensions</i> | <i>245 x 45 x 45 mm</i> |
| <i>Weight</i> | <i>0,27 Kg</i> |

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative.

Vi suggeriamo di consultare sul sito internet: www.karmaitaliana.it le

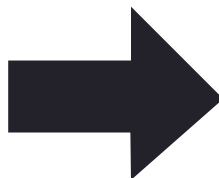
“Condizioni Generali di Garanzia” riportate nella sezione “FAQ”.

Di seguito un breve estratto:

- 1) Si prega, dopo l'acquisto di procedere alla registrazione del prodotto sul nostro sito internet accedendo alla sezione assistenza (occorre registrarsi). In alternativa, è possibile registrare il prodotto compilando ed inviando la scheda accanto.
- 2) Sono esclusi i guasti causati da imperizia o da uso non appropriato dell'apparecchio
- 3) La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso.
- 4) La garanzia non prevede la sostituzione del prodotto.
- 5) Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, le batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
- 6) Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
- 7) A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto.

COME PROCEDERE ALL'INVIO DEL MODULO DI REGISTRAZIONE PRODOTTO:

- 1) Nel caso in cui non abbiate effettuato la registrazione del prodotto sul nostro sito www.karmaitaliana.it Vi invitiamo a farlo ritagliando il modulo riportato nella pagina accanto e ad inviarlo presso i nostri uffici.
- 2) Ricordatevi di compilare entrambi i moduli in quanto una copia rimarrà legata al manuale e potrà servirvi in futuro.



KARMA®

CERTIFICATO DI GARANZIA
GUARANTEE CERTIFICATE
MODULO DI REGISTRAZIONE
REGISTRATION MODULE

COPIA DA INVIARE A:

Spett.le
KARMA ITALIANA Srl
Via Gozzano, 38 bis
21052 - Busto Arsizio (VA)



KARMA®

CERTIFICATO DI GARANZIA
GUARANTEE CERTIFICATE
MODULO DI REGISTRAZIONE
REGISTRATION MODULE

COPIA DA CONSERVARE



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il prodotto a cui fa riferimento questo manuale rispetta i requisiti essenziali della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.

Karma Italiana Srl

Questo apparecchio potrebbe operare su frequenze non autorizzate nella regione in cui si trova l'utilizzatore. Si suggerisce di rivolgersi alle autorità competenti e richiedere le informazioni necessarie relative alle frequenze autorizzate nella propria regione per i sistemi radiomicrofonici. In alcuni casi potrebbe essere necessaria una licenza ministeriale per l'uso di questo apparecchio. Per i possibili requisiti rivolgersi alle autorità competenti. L'utente si assume l'esclusiva responsabilità per l'acquisizione della licenza per gli apparecchi radiomicrofonici e la licenziabilità dipende dalla classificazione e dall'applicazione dell'utente e della frequenza selezionata. (D. Lgs. 269/2001 art.6 comma 3). Le frequenze utilizzate da questo prodotto sono autorizzate solo sul territorio Italiano e potrebbero non essere utilizzabili in altri paesi. Si suggerisce di rivolgersi alle autorità competenti e richiedere le relative informazioni.

Paesi per i quali il prodotto dispone dell'autorizzazione all'immissione nel mercato: **ITALIA**

Karma Italiana Srl



COMPLIANCE DECLARATION

The product described in this manual is compliant with the essential requirements of 2014/53/EU directive.

Karma Italiana Srl

This device operates on frequencies that are legal on the Italian territory and might not be authorized in other geographic areas. We suggest to address to the local authorities to ask for information about the frequencies authorized in your country.

Karma Italiana Srl

KARMA®

Via Gozzano 38 bis
21052, Busto Arsizio (VA) - Italy
Telefono +39 0331.628.244
Fax +39 0331.622.470

www.karmaitaliana.it

made in China

